

1908-10-13

SENDER

Helge Jacobsen

RECIPIENT

Theodora Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsberg Arkiv

TRANSCRIPTION

P.S.

Tænke sig vi mødte Tyven forleden i Joe's Nederdel. Jeg forfulgte hende paa Place Vendome og nu sidder hun under "Laas og slaa" og skal betale 70 fr. for den Fornøjelse

Rue des Missionaires

Oct. 13th 08

Min kære Theo

Meddelelsen om Papa's Skilsmisse kunde jo ikke andet end glæde mig forsaavidtsom vort gamle Hjem's Porte paany ere blevne aabne for os Børn og fordi jeg er vis paa at Papa alligevel vil føle sig mere lykkelig vd at være omgivet af sine Børn, Slægt og Venner idet han dog, ihvorvel gift, var ladet meget alene og til sig selv og jeg mener at vi Børn nu maa gøre Det der staar i vor Magt til at lette ham hans sidste Leveaar - ikke dermed være sagt, at Papa maaske snart vil dø men Papa er jo naaet nær Støvets Aar, og efter den Skuffelse (som han siger til mig at vi ere Skyld i) fortjener han at modtage al den Kærlighed han kan møde fra os - men hvad nu med Hensyn til Paula ?

At Paula vil sætte Pris paa at føle sig som Datter i Huset og nyde al den Frihed som denne hendes ny Stilling giver hende er jeg ikke

i Tvivl om og at Papa vil forkæle og forkætre hende er jeg ganske overbevist om, men vil ikke alt dette blive Paulas Ruin? Hun er jo ganske ubefæstet og hvor meget jeg end holder af hende, maa jeg tilstaa at ingen behøver mere Overopsigt end hun og hvis der ikke gøres noget for at Paula vogtes temlig nøje, gaar hun rentud sagt ad Helvede til (undskyld dette Udtryk til Edgar maa Du ombytte det med i Hundene).

Skriv mig til hvad Du og Edgar, mene da det jo interesserer os alle-

Du maa selvfølgelig ikke tale til Paula om at Du har haft Brev fra mig handlende om hende -

Jeg synes at det er saa vigtigt at vi faar noget godt ud af Pigebarnet og da hun ikke selv har Idé om hvad der er godt og godt for hendes Udvikling maa Andre, i dette Tilfælde Du og Edgar, Dr. F., tage Affære. Papa burde nævnes iblandt ovenstaaende, men vi vide jo, at han er saa optaget af andre Ting og hans Hjem saa optaget, at hans Mening om Opdragelsen af sin yngste Datter ikke altid vilde være den mest overbevisende end sige den heldigste

2.

Jeg tror paa den anden Side, at hun er mere fornuftig nu end nogensinde

tilforn, men hendes Krav for Mænd (og hvad for Mænd!) er jo foruroligende for ikke at sige alarmerende - Først og fremmest maa hun søge at forson sig med Vagn og Johanne idet hun ellers vil afholde dem fra at komme i deres (V's) gamle Hjem. Men det kan vel nok ordnes dem imellem.

Da vi boede i Paris genkendte Carl Næser mig til min store Overraskelse en Dag i Rue Castiglione og bad oa at besøge dem i Deres Hotel, Hotel de Maurice men Heden var saa tropisk i de Dage og da ingen af os havde passende Sommer costumer at tage paa, begge gispende i nogle temlig skabby Rejsedragter, opgave vi det, ihvorvel vi begge havde stor Lyst til at hilse paa ham og hans Forældre. Heden har været saa enestaaende, og vi har fulde 2 Uger ikke haft en Draabe Væde.

Nu er det dejlig friskt Eftersommervejr i Versailles er simpelthen vidunderlig.

Der studeres, læses, skrives og tales Fransk paa Kraft og begge vil vi komme tilbage belæssede med megen Kundskab og Lærdom.

Verberne, særlig de uregelmæssige, hvilke synes at være i Majoritet, ere nederdrægtige, det er godt at jeg ikke kan bande paa Fransk ellers vilde vel nok vor Lærerinde tro, at vi Danske vare meget ubehøvlede, nu bander jeg for mig selv med sammenbidte Tænder.

Da der ikke er nogen Undskyldning mulig for Dig til ikke at skrive en lang Epistel inden ret længe, ikke undladende at fortælle mig om hvad Vagenblast mener om Vejret og Barometerstanden, venter jeg altsaa snarligen at høre fra Dig - Hatt er paa Besøg i Schiltigheim men vi besøgte dem paa Deres Landsted i Pinsen -

Med Hilsen fra Josephine, som i Dig synes at have fundet en tro Veninde og fra mig

Din heng. Broder

Helge

P. P. Gaudin o. g.
 25. Rude des Missionnaires
 1816. 1312 08.
 Nu kære Theo.
 Meddelelse
 om Papa's Skilsmisse kunde
 jeg ikke andet end glæde
 mig, da vidste det gamle
 Hjems Parti paany ere bleve
 aabne for os Børn + fordi
 jeg er vis paa at Papas
 alligevel vil gøre dig mere
 lykkelig end at bliu omgivet
 af sine Børn. Slægt + bennet
 idet han tog, hvorvel gift,
 var ladet mig selv +
 til sig selv + jeg mener at vi
 Børn nu maa gøre det

svad der daa i var haegt
tt at lette han han.
sidste Leveaar - ikke digne
vise sagt, at Papa maeste
maest vil do men Papa
er jo sniet der Stovet
Aar, efter denne Skuffelse
(som han siger til mig at
vi ere Skyld i) forgerer
han at mostage al den
Helighed han kan viede
for os - men hvad der
med Hensyn til Paula?
At Paula vil sette Pi-
paa at føle sig som datu
i Huset + syde al den Fedt
som denne hendes ny Sætning
giver. hende er jeg ikke

i Lovl. om + at Papa
vil forholde + forholde
hende er jeg ganske over
bevist nu, men vil
ikke det dette blive hende
Ruin? Hun er jo ganske
ubefestet + hør meg jeg
end holder af hende, men
jeg vil staa at ingen belønne
mere for sigt end hun
+ hvis der ikke gøres noget
for at Paula vægtes virkelig
noje, får hun rent ud sagt
ad Helvede til. (Lundskjold
dette Lidske til Edgar men
du ombytte det end i Hvidning
Skriv mig til hvid I,
du + Edgar, men da det
jo interessere os alle —

Du maa selofølgelig ikke
tale til Paula om at du
har haft Brev fra mig
hørende om hendes —
Jeg synes at det er saa
vigtigt at vi faar noget
gode ved af Pigebarret
og da hun ikke selv har
Idi om hvad der er godt
og godt for hendes Udvikling
maa Andre, i dette Tilfælde
Du + Edger, Dr. F., tage Affære.
Papa burde hvores iblandt
overstaaende, men vi vide
jo, at han er saa optaget
af andre Ting + hans Hjerte
saa optaget, at hans Mening
om Opdragelse af sin eneste
Datter ikke altid vilde være
den mest overbevisende
end sige den heldigste.

2.
Jeg tror paa den anden
Side, at hun er mere
fønuftig nu end nogensinde
tilføru, men hendes drav
for hendes og hvad for
hendes!) er jo foruroligende
for ikke at sige alarmerende,
nude — Første fremmest
maa hun sige at forson
sig med Luigi o Johanne
idet hun ellers vil
afholde dem for at komme
i dens (S's) gamle stjern
men det kan vel nok
arræres dem mellem.

Da vi boede i Paris
genkendte Carl høder mig
et min store overraskelse

en Dag i Rue de Castiglione
had os at besøge dem
i deres Hotel, Hotel de Meurice
men Heden var saa
tropisk i de dage
at de ingen af os
kunde paa Sommer
costumer at tage paa, begge
sirende i nogle temlig
shabby kjæder, og gave
vi det, hvorved vi begge
kunde stor lyst til at
at hilse paa ham hans
Sorelore. Heden har været
saa erustende, vi har
fulde 2 Uger ikke set
haft en Orsbe bade,
en er det delig friskt
Efter sommervejre + besættelse

er simpeltens vidunderlig
Der studeres, læses, skrives
flades fransk paa kraft
+ begge vil vi komme
tilbage belærende med
meget kundskab + ordene,
berberne, sørlige de aryer
menige, hvilke synes at
være i Majoritet, er
videndragtige, det er godt
at jeg ikke kan lade
paa fransk ellers vilde
vel nok være lærerinde
tro, at vi dansk mere
meget ubekendte, nu
lader jeg for mig selv med
samme borte liden.

Ja der ikke er nogen
kendskylning mulig for
dig at ikke at skrive
en lang spistte inden
et længe, ikke endelende
at fortælle mig om hvad
dagetlast, men om liges
+ Barometerstanden, vent
jag altså snarlig, at
komme fra dig - Skal er
paa Besøg i Schiltigheim
men vi besøgte dem paa
deres Landsted i Kingy
med Hilsen fra Josephine,
som i dig synes at have
fundet en tro veninde,
for mig om lang Seer
Kjæpe.